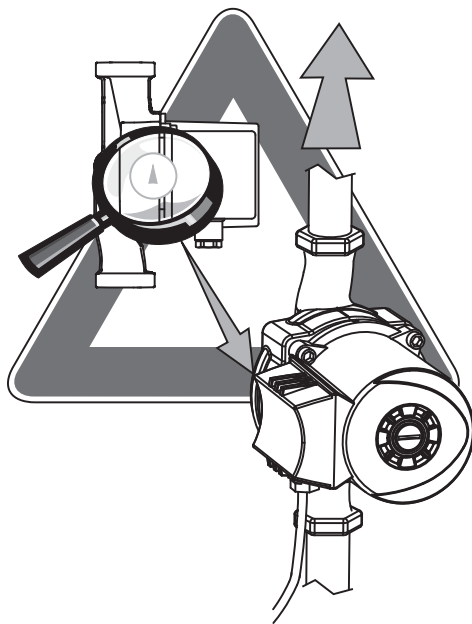


**VA - VB - VD**  
**VSA - VS**  
**A - B - D**

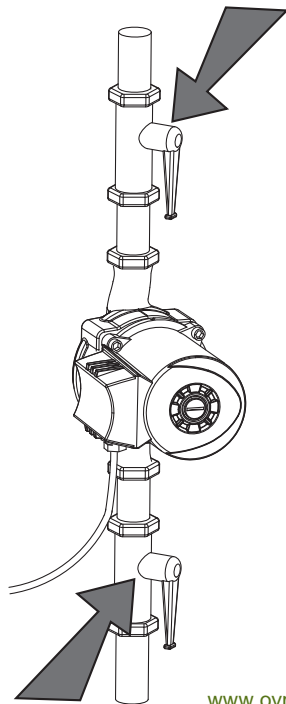
*РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*

Циркуляционный насос  
устанавливается на  
трубопроводе подачи и  
возврата.

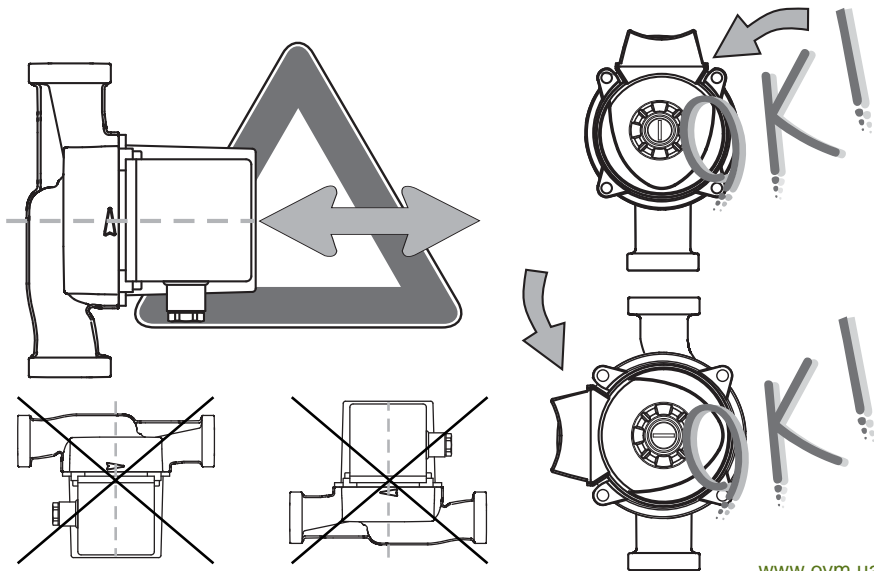
Стрелка, проштампованная  
на корпусе насоса,  
показывает направление  
потока.



Установить на приточном трубопроводе  
и на трубопроводе подачи **отсечной**  
**клапан**.

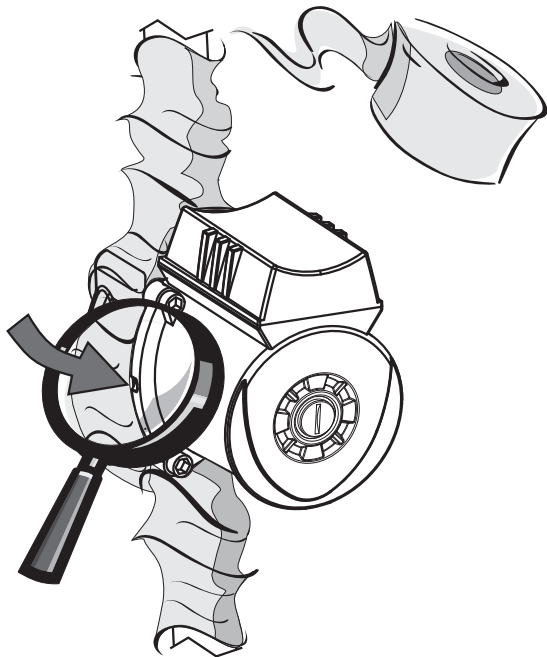


Вал двигателя циркуляционного насоса **ВСЕГДА** должен устанавливаться в горизонтальном положении, избегая попадания капель как на двигатель, так и на клеммную колодку.



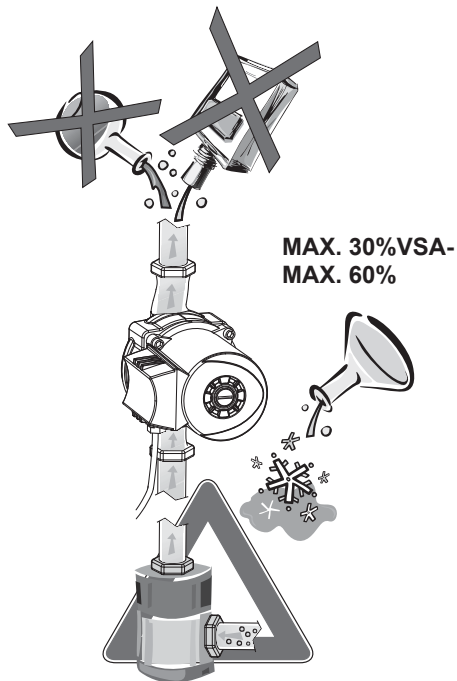


В случае изоляции  
(термоизоляции)  
проверить, чтобы  
отверстия слива  
конденсата из корпуса  
двигателя не были  
полностью или частично  
закрыты.



Не добавлять к воде циркуляции углеводородные вещества или ароматизаторы. Макс. содержание антифриза - 30% (VSA max. 60%).

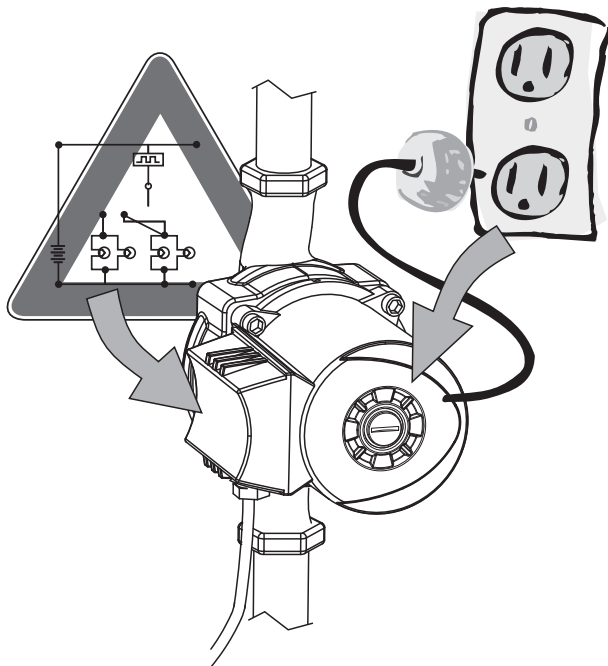
Предусмотреть систему против образования известковых налетов в системах с циркуляционными насосами для бытовой горячей воды со степенью жесткости TH выше 15°F.



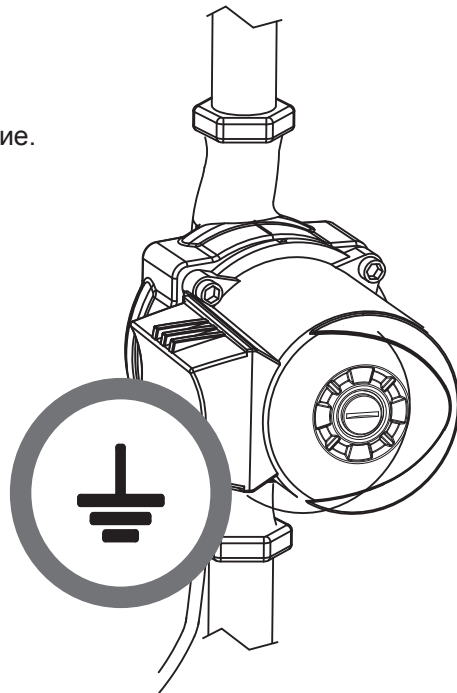
**CA-MG > 15°F**

[www.ovm.ua](http://www.ovm.ua)

Соблюдать электрические  
схемы и значения сетевого  
напряжения двигателя.



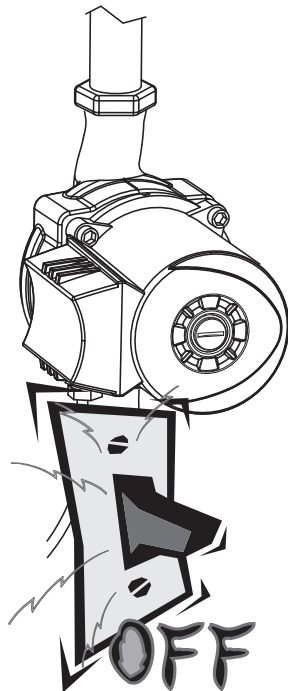
Обеспечить надежное заземление.



## **VA-VB-VD-VSA-VS / A-B-D M.**

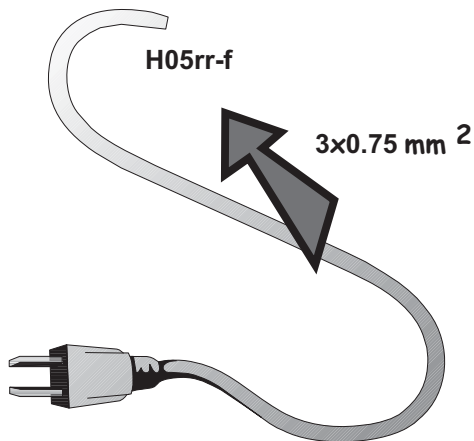
При подключении к сети электропитания предусмотреть двухполярный разъединитель, с расстоянием размыкания контактов не менее 3 мм.

Не требуется никакой защиты от перегрузки двигателя.



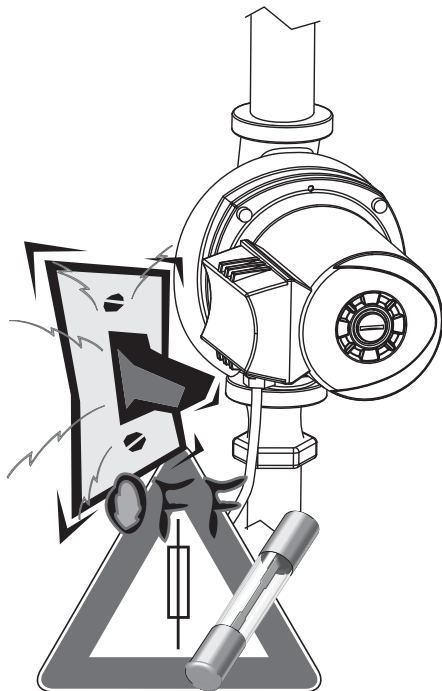
## VA-VB-VD-VSA-VS A-B-D M.

Использовать резиновые кабели  
H05RR-F3x0,75 мм<sup>2</sup>.



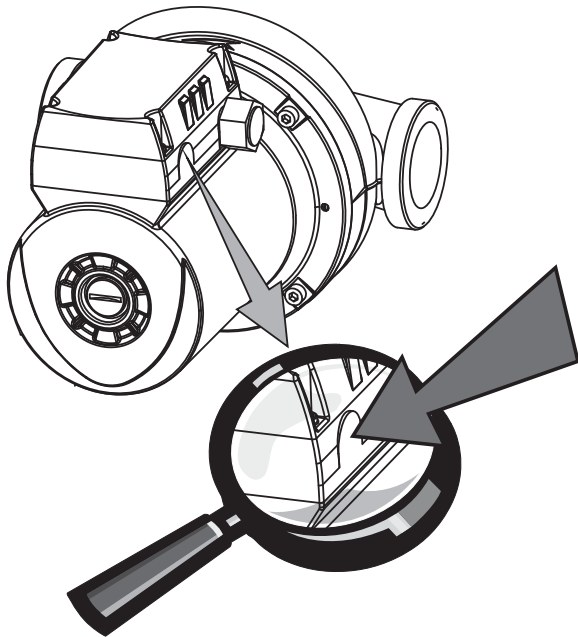
## A-B-D T

При подключении к сети электропитания предусмотреть трехполярный или четырехполюсный, если предусмотрена нейтраль, разъединитель, с расстоянием размыкания контактов не менее 3 мм с плавкими предохранителями типа АМ со значением тока, рассчитанным на электропитание двигателя.



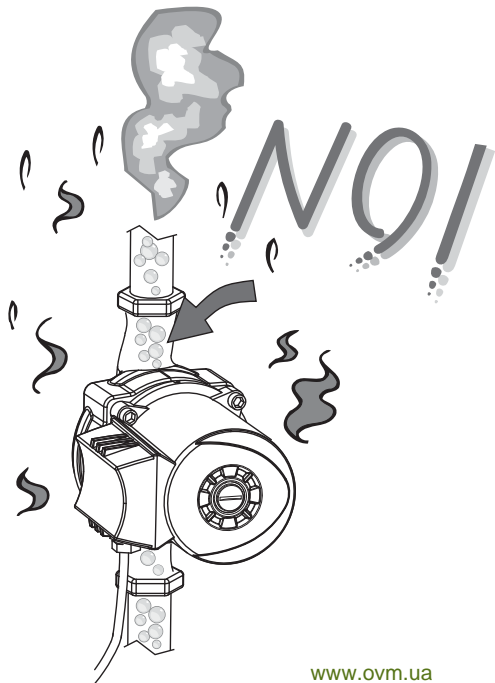
Все трехфазные двигатели имеют встроенную защиту, подключаемую снаружи клеммной колодки.

Для подсоединения необходимо просверлить коробку, как показано на рисунке.



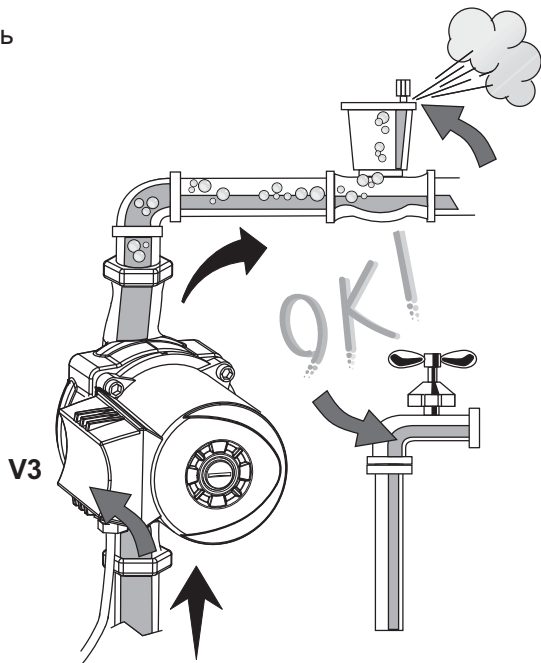


Избегать эксплуатации циркуляционного насоса без воды в системе!

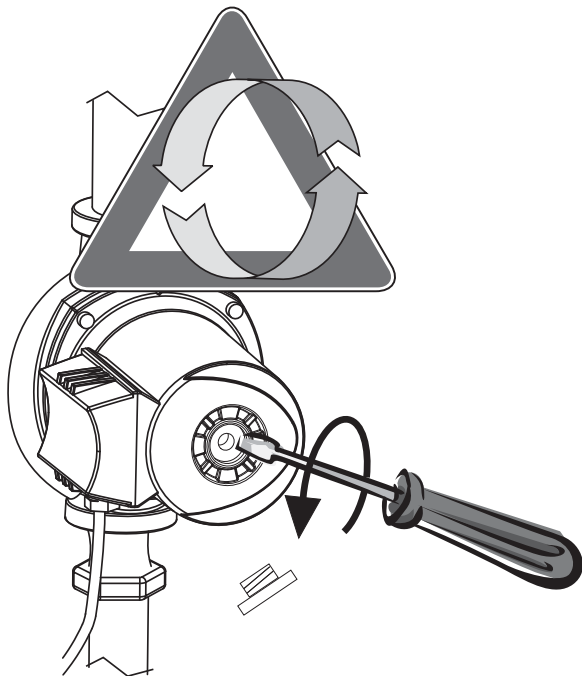


Залить систему водой и выпустить воздух.

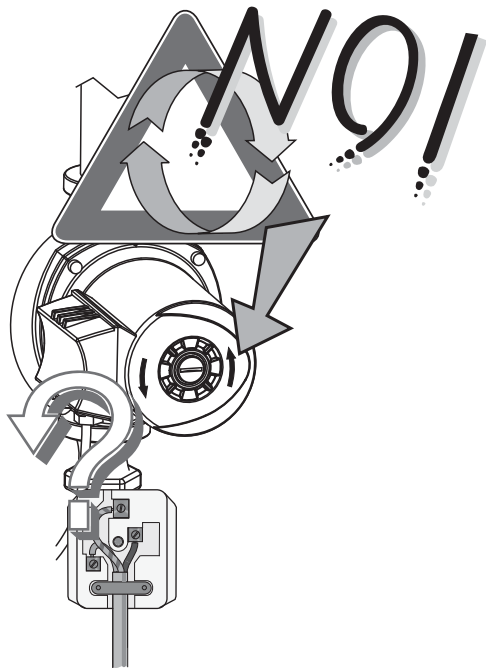
Запустить циркуляционный насос на максимальной скорости.



В трехфазных циркуляционных насосах, перед заполнением системы водой, всегда необходимо проверять направление вращения двигателя, вынув вантузную заглушку и включив двигатель на несколько секунд

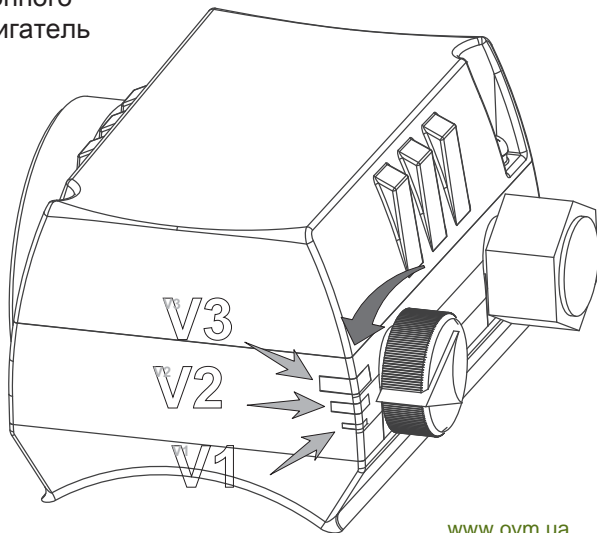


В трехфазных двигателях направление вращения противоположное направлению, указанному стрелкой на шильдике двигателя, означает неправильное электрическое подключение!

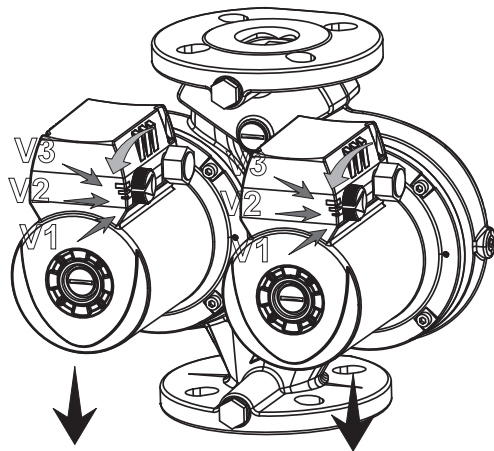


## **VA-VB-VD-VSA-VS / A-B-D M.**

Регуляция скорости циркуляционных насосов, оснащенных таким устройством, производится при помощи рукоятки 3-х позиционного переключателя, даже если двигатель под напряжением.



При спаренных  
циркуляционных насосах  
синхронная работа должна  
осуществляться с  
одинаковой скоростью.

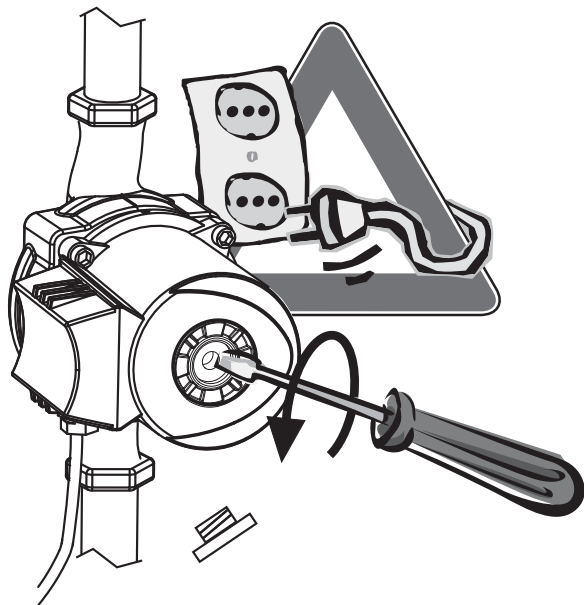


$$\begin{array}{ccc} V1 & = & V1 \\ V2 & = & V2 \\ V3 & = & V3 \end{array}$$

Все операции по ремонту и техническому обслуживанию должны выполняться только после отсоединения насоса от сети электропитания.

Циркуляционный насос не нуждается в каком-либо техническом обслуживании.

В начале зимнего сезона проверить, чтобы вал двигателя не был заблокирован.

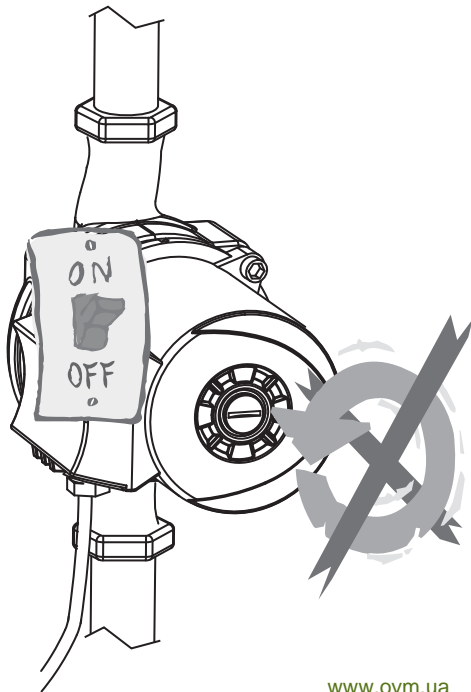


## **Проблема:**

Циркуляционный насос  
не запускается.

## **Возможные причины:**

- Проверить напряжение электропитания.
- Проверить состояние конденсатора.
- Ротор заблокирован налетами на втулках.



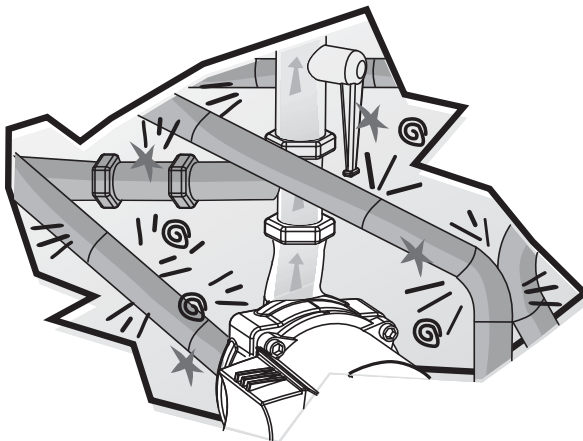


**Проблема:**

Шумная работа системы.

**Возможные причины:**

- Слишком высокий расход.
- Наличие воздуха в системе.

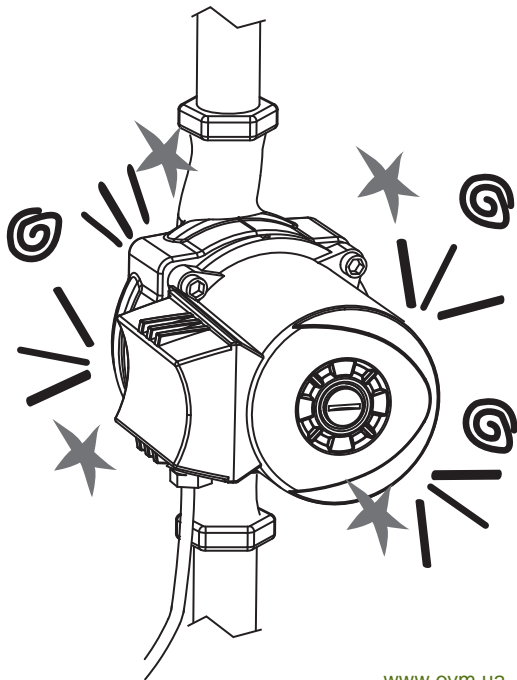


## **Проблема:**

Шумная работа насоса.

## **Возможные причины:**

- Наличие воздуха в насосе.
- Слишком низкое давление в приточном трубопроводе.



### **Проблема:**

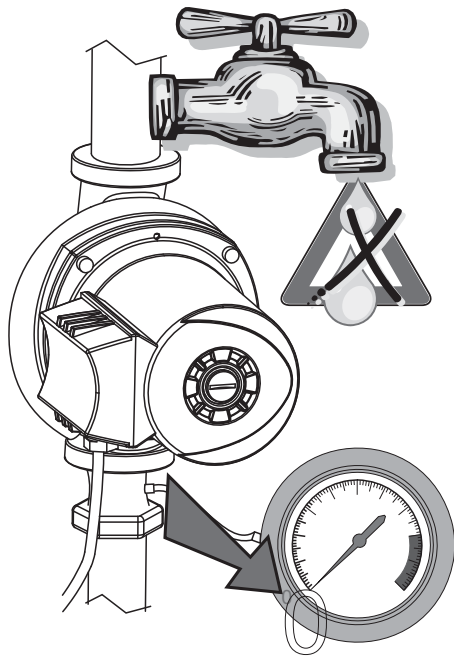
Трехфазный циркуляционный насос не достигает своих эксплуатационных качеств.

### **Возможная причина:**

Циркуляционный насос вращается в противоположном направлении.

### **Решение:**

Поменять местами соединения в клеммной колодке.

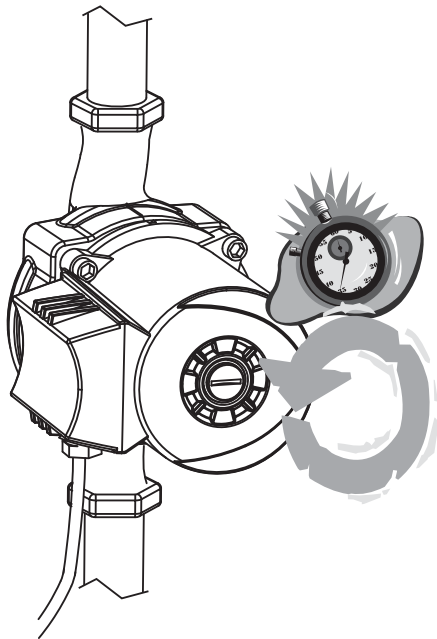


## **Проблема:**

Циркуляционный насос  
останавливается после короткого  
времени работы.

## **Возможные причины:**

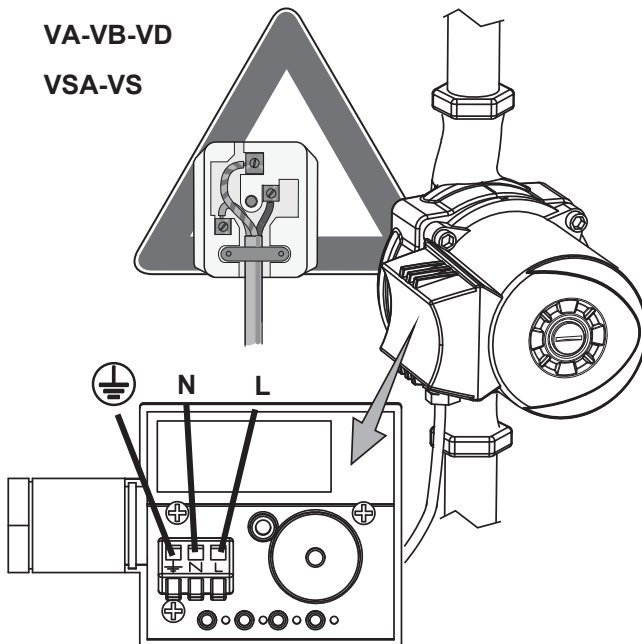
- Проверить, чтобы вал вращался свободно. При необходимости удалить загрязнения и/или известковые налеты.
- Проверить электрические соединения и правильное трехфазное электропитание (для трехфазных насосов).



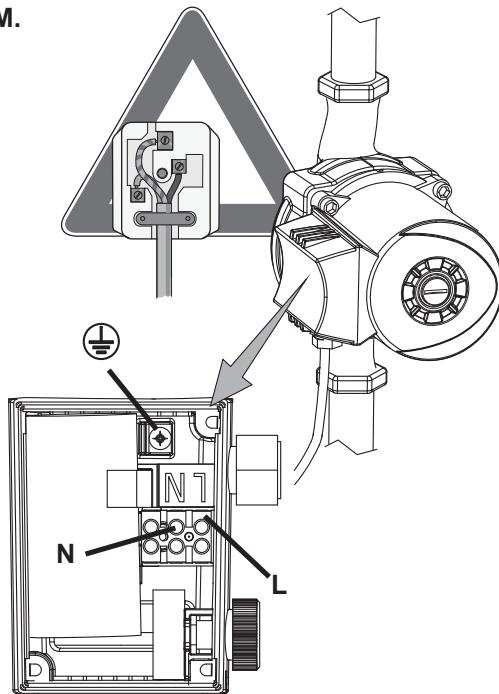
## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

VA-VB-VD

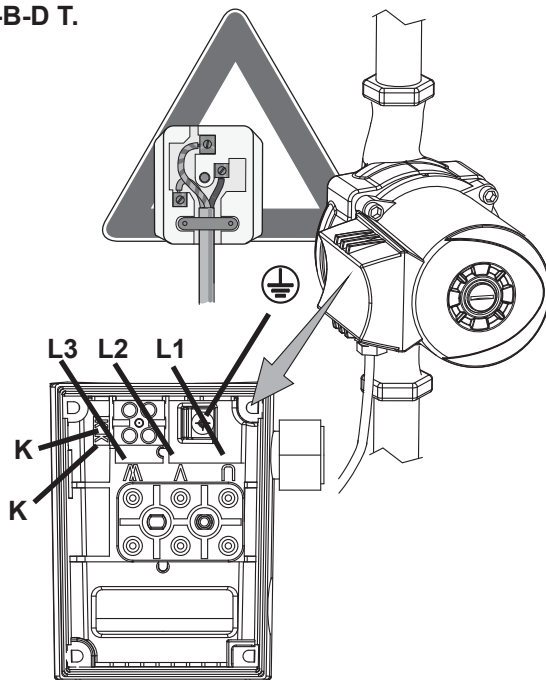
VSA-VS



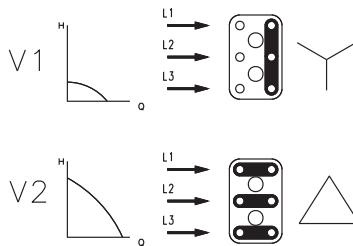
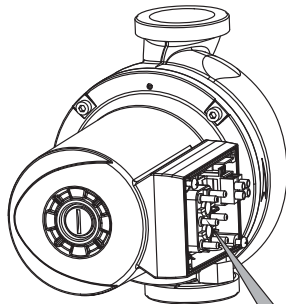
**A-B-D M.**



**A-B-D T.**



**A-B-D T.**







он-лайн програма підбору  
від DABPUMPS  
<https://dna.dabpumps.com>



## ESYBOX MAX

ESYBOX MAX від офіційного  
представника  
<https://ovm.ua/esybox/esyboxmax>



## ESYBOX LINE

лінійка продукції ESYBOX від офіційного  
представника  
<https://ovm.ua/esybox>



віддалений моніторинг і контроль 24/7  
від DABPUMPS  
<https://internetofpumps.com>



TECHNOLOGY GROUP

ТОВ «ОВМ ТЕХНОЛОДЖІ ГРУП»  
вул. Бориспільська 9, корпус 8, офіс 117  
02099, Україна, м. Київ  
+38 044 227 38 38 / +38 063 989 38 38  
[om@ovm.ua](mailto:om@ovm.ua)  
[ovm.ua](http://ovm.ua) | [dabpumpua.prom.ua](http://dabpumpua.prom.ua)

ОФІЦІЙНИЙ ПРЕДСТАВНИК ТА  
СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР ПРОДУКЦІЇ  
DABPUMPS В УКРАЇНІ

